



# UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

## "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
THE AMERICAN JUGOSLAV PTG. & PUB. CO.  
6231 ST. CLAIR AVE.—Henderson 5811

Issued Every Day Except Sundays and Holidays

VATRO J. GRILL, Editor  
Po raznjašalcu v Clevelandu: za celo leto ..... \$5.50  
za 6 mesecev ..... \$3.00; za 3 mesece ..... \$1.50  
Po pošt. v Clevelandu za celo leto ..... \$6.00  
za 6 mesecev ..... \$3.25; za 3 mesece ..... \$1.25  
Za Združeno državo in Kanado za celo leto ..... \$4.50  
za 6 mesecev ..... \$2.50; za 3 mesece ..... \$1.50  
Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemskie države  
za 6 mesecev ..... \$4.00; za celo leto ..... \$8.00

Entered as Second Class Matter April 26 h. 1918  
at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the  
Act of Congress of March 3rd, 1899

104

## GEN. BUTLER V CLEVELANDU

Najbolj slikovita osebnost na tretjem ameriškem kongresu proti vojni in fašizmu, ki se otvoril prihodnji petek 3. januarja 1936 v clevelandskem Public auditoriju, bo brezdvomno general Smedley D. Butler, ki ga sklicatelji kongresa označujejo kot "vojnega heroja in bojevnika za mir." Označba je točna, a koravno nenavadna za generala.

General Butler ima za seboj pestro kariero. Pred leti, ko smo imeli v Ameriki še prohibicijo, je stopil iz aktivne vojaške službe ter sprejel urad varnostnega direktorja v Filadelfiji ter se v resnici zavzel, da mesto očisti butlegerstva in raketirstva, in je seveda kinalu izgubil službo. Pred nekaj leti, kot se morda še spominjate, je povzročil "diplomaticen incident" med Zed. državami in Italijo, ko je v javnem govoru izjavil, da je fašistični diktator Mussolini nekoč z avtomobilom povožil deklec neke revne italijanske družine in oddijval naprej, ne da bi nudil kako pomoč žrtvi svoje brezobzirnosti. Pred par leti je bilo ime razboritega generala zopet v javnem tisku, ko je prišel na dan z obtožbo, da mu je skupina new-yorskih kapitalistov stavila ponudbo, da bi organiziral fašistično armando v Zed. državah, ki naj bi vprizorila pohod v Washington ter oklicala fašistično diktaturo. Kot se morda spominjate, se je v tej zvezi potem vršila kongresna preiskava, toda gen. Butler sam je po objavi poročila od strani kongresnega odseka, ki je vodil preiskavo, kongresni odsek obtožil, da je zatrl najbolj važen del njegovega izpričevanja.

Razume se, da tak general ni ljubljene profesionalnih patrijotov in militaristov. Zadnja leta mnogo potuje po deželi ter ob vsaki priliki povdarja, da je vojna največje raketirstvo, ki si ga je mogoče misliti, in da bo ameriška plutokracija gotovo vrgla deželo v novo vojno, ako se ljudstvo ne bo pravočasno zbudilo ter preprečilo nakane militaristov in vojnih profitarjev. Ko je nekoč imel tak govor pred konvencijo neke veteranske organizacije, ki je bil oddajan tudi po radiu, ga je radio postaja sredi govora "vrgla iz zraka." Od tistega časa naprej je opaziti, da meščansko-kapitalistični tisk dosledno bojkotira govore gen. Butlerja in o njem zelo redko kaj poroča. Ta mož, ki se je vdeležil več vojaških kampanj kot kateri drug član ameriških oboroženih sil, ki je bil 121 krat pod sovražnim ognjem, ki je bil dvakrat ranjen in ki je prejel 20 odlikovanj, je bil dan na črno listo kapitalističnega tiska zato, ker je "preveč govoril." Ustvariti se skuša vtis, da je "neodgovoren brbrač," kar je seveda povsem razumljivo. Medtem ko je n. pr. človeku, kot je radijski pridigar Coughlin posvečenih teden za teden na tisoč kolon v kapitalističnih časopisih, pa isto časopis je enostavno ignorira moža s takimi skušnjami za seboj kot jih ima gen. Butler.

Clevelandčani bomo imeli prihodnji petek priliko slišati tega nenavadnega bojevnika za mir in demokracijo. Ne pozabite iti prihodnji petek ob 7:30 zvečer na otvoritveni shod kongresa proti vojni in fašizmu v Public auditoriju!

## Urednikova pošta

### Collinwood, O.

Slovenski mladinski zbor Slov. Doma na Holmes Ave. priredil koncert v nedeljo ob 6.30 uri zvečer, to je dne 29. decembra v spodnjem dvorani.

Oče in brat sta zadobila lažje poškodbe ter se zdravita v domači oskrbi.

Ponesrečenci

S strehe je padel v Trati v Poljanski dolini 18-letni kleparjev sin Pavle Ruik. Zlomil si je levo roko. — Pri delu si je poškodoval levo roko 55-letni delavec Ivan Vodopivec iz Malača Mengša. — Ponoči je v Ljubljani na Dunajski cesti nekdo s tako silo udaril 37-letnega ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

lača Mengša. — Ponoči je v

Ljubljani na Dunajski cesti ne-

kdo s tako silo udaril 37-letne-

ga ključavnice Andreja N.

gode iz Cerkvene ulice 21, da

je levo roko. — Pri delu si je

poškodoval levo roko 55-letni

delavec Ivan Vodopivec iz Ma-

# VELIKI TRGOVEC

POVEST

Spisal ENGELBERT GANGL

"Za Boga svetega, oče!" vzkli-  
vile pod nosom, a začela mu je  
Janez, ko zagleda Zalokarja poganjati tudi brada, ki se je le-  
tak delate tukaj?"

Zal fant je bil Janez.

Ko je dokončal z najboljšim u-  
molknejo. Zalokar nabere čelo v  
gube, se dvigne s stola in uda-  
nih urah pregledoval v njih to  
in ono poglavje, da si ga čvrste-  
prav, da je tako osoren s si-  
nom, ki mu je dal nekaj ur prej  
je veselilo učenje jezikov. Na po-  
dragi, ki so mu jo dali v trgovski  
soli, se je vadil in učil dalje v  
nemščini, laščini in francoščini,  
in od leta do leta je bil v teh je-  
zikih spremnejši tako v besedi,  
kakor v pisavi. Da se seznami  
zlasti s tistimi besedami in izra-  
zi, ki jih je najbolj treba znati  
trgovcu, si je naročil po jeden  
časopis.

Kozarec, ki je ležal pred spe-  
dim pvcem, prevrjen na mizi,  
pobere, ga natoči in ponudi Ja-  
nezu s prijaznim glasom: "Na-  
nez, pa piš nekoliko, saj je tu-  
ti to vino dobro!"

A Zalokar je govoril tako tež-  
ko, pretrgano, da je sin precej  
izognal, da je oče že vinjen. Od-  
govori mu: "Hvala, oče, nisem  
sedaj on in drugi."

"Kaj ti je to sin?" vpraša je-  
den izmed mož.

"Sin mi je, da, pa noče piti,"

Zalokar. "Potlej je pa bedak," reče ti-

Janeza je to učil.

"Vas prav nič ne briga, kaj  
am, in kakšen sem," mu reče.  
Sram bi me pa bilo, da sem tak-  
o ste vi! A sedaj pojrite, oče!  
Ker je že naprezen!"

Zalokarja, ki je že komaj stal-  
nogah, je bilo sram pred si-  
om, ki ga je gledal tako prose-  
čen in žlostno.

Toliko časa naj še počaka, da  
izpijemo," mu reče.

"Niti trenutka noče več čaka-  
oče, zatorje pojrite!" pravi  
z odločnim glasom.

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

Voznik reče Francetu: "Pazi,  
ne izgubimo te pijke klade!"

Janez prime očeta za roko in  
počasi pomika z njim proti  
odu. S težavo ga spravijo na  
ki kmalu združa z dvorišča.

in je dobil pljučnico. Vsa zdravniška veda mu ni mogla vrnila zdravja. Vneli sta se mu obe strani pljuč, in po tridnevni hudi bolezni je umrl, prepustivši sinu Milanu hišo in trgovino ter določivši, da ima njegova zena Marija, Milanova mati, do smrti v hiši stan in postrežbo.

Dostojno z velikim spoštovanjem in z žalostno slovesnostjo se je izvršil njegov pogrebni izvod.

Od tistega dne je gospodaril Milan in hiši in v prodajalnici, a Janez se je za stalno preselil v pisarnico. Sedel je na istem mestu kakor prej Milan in vodil računske knjige; a glavno njegovo opravilo je bilo pisanje in odgovarjanje na pisma, ki so dohajala mlademu gospodarju od vseh stranih in v raznih jezikih. Pri izvrševanju svojih odgovornih dolžnosti, ki so zahtevala popolnega in temeljitega znanja, ne zgolj polovičarstva, je začel Janez še le prav ceniti dobroto sole in lastnega truda.

Bil je zadovoljen sam s seboj.

Samo včas se mu je vzbudilo nekaj kot hrepenevanje po daljnih, daljnih krajinah, po širokem svetu, ki bi ga rad gledal in v njem poskusil svojo moč. Rad bi gledal morje in ladje, ki plavajo po njeni, ki odvajajo v dovožajo blago. Rad bi gledal to človeško mravljišče ob morskom bregu.

Začel je včasi, kako mu prihaja Karlovce tesen in pretesen. Kakor ptič, ki mu odpreš kletko, bi rad razvila peroti v sredino, nedogledno dajavo...

Pa vse to je bilo kakor mučen, vzneširajoč sen, ki izgine z jutrom brez sledu...

Še nekaj se je zgodilo, kar ga je pretreslo in navdalo z globoko žalostjo. To je bila smrt njegovega učitelja Palčiča, te dobre in poštene duše, ki je žrtvovala vse svoje žive dni blaginji drugim.

V zadnjem pismu mu je sicer pisal Palčič, da se ne čuti do celice zdravega, nego da postaja od dne do dne slabši, in da mu bo nemara kmalu zapel zvonec zadnjo pesem.

Janez je prošol, naj mu prijatelj je posiljal domov bratu in sestri podporo z opazko na današnji dan, tudi očetu tu in tam kak goldinar, da si kupi tobake in kupico vina.

Njemu samemu ni hotel poslati denarja, ker se je bil takrat na semnju v Karlovce prepričal, da ne zna in ne more oči več gospodariti pri obeh društvenih najtežavnjejših posel tajnikov.

Pri Drgancu je imel Janez precej lep zašlužek, ki je ravnal z nim previdno in štedljivo. Pri hranil bi si bil lahko lepe krajce, pa je redno posiljal domov.

Karlovški trgovci so brž zvedeli o teh Janezovih vrlinah. Zetakrat, ko je končal trgovsko šolo in je bil pri javnem izpitku, kateremu so prisostvovali male nevi večji trgovci, javno pojavljen in proglašen za najboljšega učenca, si je pridobil najsplošnejšo naklonjenost. Skoro vsi trgovci so ga prosili ali ustavimo ali pismeno, naj pride k njim v službo, da mu dado plačila, kolikor zahteva. A iz hvaljenosti, ki jo je bil dolžan gospod Drgancu, je odklonil vse ponudbe ter je ostal še dalje zvest in pošten služabnik svojemu stricu.

O vsem, kako se mu godi, kaj počne, kako napreduje, kako si snuje načrte za bodočnost, je redno obveščal svojega nekdanjega učitelja Palčiča, ki mu je vselej odgovarjal, se veselil Janezove sedanjosti, ga izpodbujal k vztrajnosti in mu proročeval sijočno bodočnost...

In v resnici se je zdelo, da bo še kaj velikega vzrastlo iz njega!

Gospodu Drgancu je prišel tisti lepi večer življenja, ki navdava človeka z zadovoljstvom in zavestjo, da mu ni življenje milo brezplodno in brezkoristno,

kakor studenc, ki iznikne v pesnih tleh, predno dovrši svoj tek.

Lahko bi bil v miru in tiki domači sreči užaval sadove svoje truda, pa ga je napadla luda bolezni, ki je končno ugrabil njegovo životo moč. Gospod

delil se je sicer preprosto, a vedno okusno in edno, in po

ljudovih kreativij ter uglašenih neprijetanjem, zmerenim sreči, bi človek misil, da je teka zibelka v gospodski

Brke so se mu že precej raz- Drgancu se je namreč prehladi

## ENAKOPRAVNOST

BAKTERIE — POMOČNICE  
ŽIVLJENJA

(Dalje iz 2. str.)

steriliziramo neke uši, ki vsebujejo drožne glivice, če te glivice v gostitelju torej pomorimo, se pojavijo motnje, kakor smo jih imeli prilikop opazovati pri termith.

Ali to ni bilo všeč Milanovi ne-  
vesti.

"Tvoj služabnik je, pa kako

ga moreš jemati za pričo?" mu je

je očitno.

No' vendar se ni dalo v zad-  
njem trenotku nič več prenaredi.

A Janez je to zvedel, in bo-  
lelo ga je...

(Dalje prihodnjič)

Dekle

stanujoče blizu E. 185 St., dobi službo za lahka hišna dela. — Zglasiti se je v soboto med 4. in 6. uro popoldne na 18215 Rose-  
cliffe Ave., Kenmore 1277

Poslužite se ugodne  
prilike!

Po F. H. A. vladnemu na-  
četu dobite brez vsakega predplačila in na tri-letno odplačevanje:

\* APEX ELEKTRIČNO  
LEDENICO

\* APEX ELEKTRIČNI  
LIKALNIK

\* APEX PRALNI STROJ

\* KUHINJSKO PEČ, ITD.

Nadalje dobite pri meni  
popolno opremo za dom, po-  
hištvo, preproge, električne  
čistilce, radio aparate, sve-  
tilke, ogledala, stenske sli-  
ke, itd. po najnižjih cenah.

LOUIS OBLAK

Prodajalna pohištva in vseh  
potrebljnin za dom

6303 Glass Ave.

Henderson 2978

Oglasite v —  
"Enakopravnosti"

Naznanilo

VLAGATELJEM - THE INTERNATIONAL  
SAVINGS & LOAN COMPANY

Po naročilu nadzornika Stavbinskih in po-  
sojilnih društv v Ohio se zdaj vrši pregledovanje vložnih knjižic naše družbe pod nadzorstvom javnih avditorjev E. B. Carbaugh & Co., ki imajo svojega zastopnika v našem uradu.

Vsi vlagatelji naj v najkrajšem času osebno prinesajo vložne knjižice za revizijo.

Uradne ure so od 9. do 3. med tednom in od 9. do 12. ob sobotah.

The International Savings & Loan Co.

Lično delo

<div data-bbox="332 8

